

Braunüle Vet High Flow PUR

G14 x 100 mm

G12 x 100 mm



B. Braun Vet Care GmbH
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen, Germany

DE	IV Katheter zur intravaskulären Verabreichung von Infusionen beim Tier.
EN	IV Catheter for intravenous infusion in animals.
FR	Cathéter IV pour l'administration intravasculaire de perfusions chez l'animal
ES	Catéter para infusión intravenosa en animales.

Gebrauchsanweisung	Instructions for use	Mode d'emploi	Instrucciones de uso	Instruções de uso
Verwendete Materialien MABS; PE-LD Chrom-Nickel-Stahl. Katheter: Polyurethan Anwendungsgebiet Schaffung eines venösen Zugangs. Anwendung nur beim Tier. Indikationen Verabreichung von Infusionslösungen oder Bluttransfusionen. Wiederholte intravenöse Medikamentengabe. Risiken Abhängig von der Liegedauer, Art und Menge der applizierten Infusionen oder Injektionen und individuellen Veranlagung des Tieres kann es zur Thrombophlebitis der punktierten Vene kommen. Dauer der Anwendung Die Kathetereinstichstelle muss regelmäßig kontrolliert werden. Der Venenzugang muss bei Anzeichen einer lokalen oder systemischen Infektion unverzüglich entfernt werden. Warnhinweise Die Stahlkanüle nicht in den Kunststoffkatheter zurückschieben. Durch den scharfen Schliff der Stahlkanüle kann der Kunststoffkatheter abgeschnitten werden, wodurch es zu einer Katheterembolie kommen kann. Das Tier muss während der gesamten Behandlungsdauer unter Beobachtung sein und ruhig gehalten werden. Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt ist. Anwendung Allgemein sind die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich Desinfektion und Hygiene einzuhalten. Das Tier ist während der Punktion in angebrachter Weise zu fixieren. 1. Punktionsgebiet desinfizieren (Einwirkzeit abwarten), Schutzkappe entfernen und geeignete Vene punktieren. Der Punktionserfolg ist sofort im Griffteil sichtbar. 2. Katheter in die Vene vorschieben, dabei Stahlkanüle etwas zurückziehen. 3. Stahlkanüle durch gerades Zurückziehen entfernen. Kanüle sofort im Kanülensammelbehälter entsorgen. Den Katheter kurzfristig durch eine Verschlusskappe verschließen und den Katheter fixieren. Anschließend den Katheter an ein Extensionsset anschließen. 4. Bei langfristigen Unterbrechungen der Infusion, so genannten ruhenden Kathetern, wird empfohlen, den Katheter durch nadelfreie Konnektionssysteme mit Verschluss-Schwämmchen, oder konventionelle Koni, mit desinfizierbaren Verschluss, zu verschließen.	Materials used MABS; PE-LD chrome-nickel steel. Catheter: Polyurethane Application Creation of a venous access. Only use in animals. Indications Infusion of I. V. solutions or blood transfusions. Intermittent intravenous drug administration. Risks Depending on how long the cannula is left in situ, on the type and amount of infusions or injections administered, and on the animals individual predisposition, thrombophlebitis may occur in the accessed vein. Duration of use The puncture site must be regularly checked. The venous access must be removed immediately in the event of signs of local or systemic infection. Warnings After withdrawal, do not reintroduce the steel needle into the catheter, as the latter may be cut off, leading to catheter embolism. The animal needs to be kept at rest and monitored while the I.V. catheter is in place. Use only if packaging is intact. Application Generally accepted precautions regarding disinfection and hygiene must be considered. The animal must be properly fixated while puncturing the vein. 1. After disinfection of the puncture site and removal of the protective cap, puncture a suitable vein. If venipuncture was successful, blood will immediately be visible inside the transparent grip part. 2. Advance the catheter further into the vein, while slightly withdrawing the steel needle. 3. Remove the steel needle by pulling it straight back. Dispose of the cannula in the sharps container immediately. Use the cap to close the catheter for a short period and fix the catheter in place. Then connect the catheter to an extension set. 4. To interrupt the infusion for a longer period, i.e. resting catheters, we recommend closing the catheter using needle-free connection systems with closure sponges or conventional cones with disinfectable closure.	Matériaux utilisés MABS; PE-LD; acier au chrome-nickel; Cathéter : polyuréthane Utilisation Création d'un accès veineux. Utilisation chez les animaux. Indications Perfusion de solutions intraveineuses ou transfusions sanguines. Administration intraveineuse intermittente de médicament. Risques Suivant la durée de la canule in situ, du type et de la quantité de perfusions ou d'injections réalisées, et de la prédisposition des animaux, une thrombophlébite peut se produire au niveau de la veine d'abord. Durée d'utilisation Le site de ponction doit être régulièrement contrôlé. L'accès veineux doit être retiré immédiatement en cas de signes d'infection locale ou systémique. Avertissement Après le retrait, ne jamais réintroduire l'aiguille métallique dans le cathéter car ce dernier pourrait être sectionné, ce qui aurait pour conséquence une embolisation du cathéter. L'animal doit être maintenu au repos et être surveillé tant que le cathéter intraveineux est en place. N'utiliser que si l'emballage est intact. Mode d'emploi Les précautions d'usage en matière de désinfection et d'hygiène doivent être prises en compte. L'animal doit être attaché correctement lors de la ponction de la veine. 1. Après avoir désinfecté le site de ponction et retiré le capuchon protecteur, ponctionner la veine choisie. En cas de ponction veineuse réussie, un reflux sanguin apparaît immédiatement dans la partie transparente de préhension. 2. Faire progresser le cathéter dans la veine tout en retirant légèrement l'aiguille en acier. 3. Retirez l'aiguille en acier en la tirant tout droit vers l'arrière. La canule doit être déposée immédiatement dans le conteneur à objets tranchants. Utilisez le capuchon pour fermer le cathéter pendant une courte période et fixez le cathéter en place. Ensuite, raccordez le cathéter à une extension ou fixez un cône d'injection ou une valve de raccordement désinfectable sans aiguille. 4. Si la perfusion doit être interrompue pendant une période plus longue, c'est-à-dire pour les cathétères au repos, il est recommandé de fermer le cathéter avec des systèmes de raccordement sans aiguille avec des éponges de fermeture, ou des cônes conventionnels avec une fermeture désinfectable.	Materiales utilizados MABS; PE-LD; acero cromo-níquel. Catéter: poliuretano Aplicación Creación de un acceso venoso. Uso en animales. Indicaciones Para transfusión e infusión de soluciones y administración repetitiva de medicamentos por vía intravenosa. Riesgos Dependiendo del tiempo de permanencia en la vena, del tipo y volumen de las soluciones infundidas, así como de la predisposición individual de cada paciente, puede producirse una tromboflebitis de la vena puncionada. Duración de uso La zona de punción debe revisarse regularmente. El acceso venoso debe retirarse inmediatamente en caso de que haya signos de infección local o sistémica. Advertencia No reintroducir la aguja de acero en el catéter de poliuretano, ya que éste puede seccionarse dentro de la vena y la consecuencia sería un embolismo del catéter. Debe mantenerse al animal tranquilo y monitorizado mientras dure el tratamiento. Utilizar el producto únicamente cuando el envase esté intacto. Forma de uso Tomar las precauciones necesarias de desinfección e higiene. El animal deberá estar inmovilizado durante la punción. 1. Desinfectar la zona de punción y retirar el capuchón protector. Puncionar la vena seleccionada. El éxito de la punción es visible gracias al reflujo de sangre en la cánula y en la cámara transparente. 2. Avanzar el catéter en la vena y retirar ligeramente la cánula de acero 3. Retirar completamente la aguja de acero tirando de ella directamente hacia atrás. Desechar inmediatamente la cánula en el contenedor para objetos punzantes. Usar el tapón extraíble para cerrar el catéter durante un breve período de tiempo y fijar el catéter en su sitio. A continuación, conectar el catéter a un set de extensión 4. Para interrumpir la infusión durante un período más largo, es decir, en caso de catéteres permanentes, recomendamos cerrar el catéter utilizando los sistemas de conexión sin aguja con esponjas de cierre, o conos convencionales con cierre desinfectable.	Materiais utilizados MABS; PE-LD; aço de cromo-níquel. Cateter: Poliuretano Utilização Criação de um acesso venoso. Uso Veterinário. Indicações Para perfusão de soluções i.v. ou para transfusões sanguíneas. Para administração intravenosa intermitente de fármacos. Riscos Dependendo do tempo de permanência da cânula no local, do tipo e quantidade de perfusões ou injeções adminis-tradas e da predisposição individual dos animais, poderá ocorrer tromboflebite na veia do acesso. Duração da utilização O local de punção deve ser verificado regularmente. O acesso venoso tem de ser removido de imediato em caso de sinais de infeção local ou sistémica. Aviso Após a remoção, não reintroduza a agulha de aço no cateter, visto que este poderá ser cortado, resultando numa embolia do cateter. O animal deve permanecer em repouso e sob monito-rização enquanto o cateter i.v. estiver colocado. Utilizar apenas se a embalagem estiver intacta. Aplicação Deverão ser consideradas as precauções convencionais gerais, relativamente à desinfeção e higiene. O animal deverá estar devidamente imobilizado durante a punção da veia. 1. Após a desinfeção do local de punção e remoção da tampa de protecção, perfure uma veia adequada. Em caso de êxito da punção venosa, será imediatamente visível sangue na parte transparente do cabo. 2. Faça o cateter avançar na veia, enquanto faz recuar a ligeiramente agulha de aço. 3. Remova a agulha em aço inoxidável, puxando-a para trás. Elimine, de imediato, a cânula no recipiente para materiais cortantes e perfurantes. Utilize a tampa para fechar o cateter por um curto período e fixe o cateter no lugar. Em seguida, ligue o cateter a um set de administração ou aplique uma tampa ou válvula de injeção desinfetável sem agulhas. 4. Para interromper a infusão por um período superior, ou seja, cateteres de repouso, recomendamos que feche o cateter utilizando sistemas de ligação sem agulhas com esponjas de fecho, ou cones convencionais com fecho desinfetável.